



# 聯合教會墨爾本福音堂

Uniting Church Gospel Hall Melbourne

## 聖靈降臨節第十三主日崇拜

Pent 13 Sunday Service (18-08-2024)

<b>9:15 am - 早堂 (Wesley Church 衛斯理堂)</b> 證道：賴德明牧師/傳譯：梁定剛 主席：劉宇文	<b>1:30 pm - 午堂崇拜 (Gospel Hall 福音堂)</b> 證道：許李雪花師母/傳譯：余顏海倫 主席：陳丹丹
<b>宣召 (眾立) 詩篇 48 : 9-10</b>	<b>宣召 (眾立) 詩篇 48 : 9-10</b>
<b>唱詩 (眾立)</b> 生命聖詩第 175 首：《微聲盼望》 《我們等候愛慕耶穌》	<b>唱詩 (眾立)</b> 《我心屬於祢》 《我願降服》
<b>問安</b>	<b>問安</b>
<b>祈禱</b>	<b>祈禱</b>
<b>讀經：黃麗霞</b> 雅各書 1:12-18	<b>讀經：顧卓音</b> 以弗所書 5:21-33
<b>證道：撒但在當今世界的工作</b>	<b>證道：順服遇上了愛</b>
<b>奉獻與祈禱：詩 Ps 50:23</b>	<b>奉獻與祈禱：詩 Ps 50:23</b>
<b>堂會家訊</b>	<b>堂會家訊</b>
<b>唱詩：生命聖詩第 175 首：《微聲盼望》</b>	<b>唱詩：《我願降服》</b>
<b>差遣與祝福 (眾立)</b>	<b>差遣與祝福 (眾立)</b>
<b>三疊阿們頌 (眾立)</b>	<b>三疊阿們頌 (眾立)</b>
<b>11:00am 英文堂崇拜 (Gospel Hall 福音堂)</b>	<b>講員：Joshua Hong</b>

### 其他事奉人員

**9:15 am - 早堂崇拜**

司琴：廖安蕊/  
 /領唱：林主愛，蕭綺欣  
 點名/接待：尹少英，白雲  
 新人登記/派單張：鍾振輝，鄧允東  
 核數：陳金城，邱海福  
 電腦操控/zoom 點名：劉凱婕，練喜文  
 茶點：豐盛小組  
 主日學：區陳慧茵，黃宏達

### 1:30 pm - 午堂崇拜

林崇謙/  
 程黎凱靜，韋榮  
 鍾譚國儀，程嘉鈺  
 金偉彥，馬卓怡  
 陳丹丹，顧卓音  
 黃永灝  
 陸海空，陸陳淑雯  
 區陳慧茵

### 教會聯絡資料 [www.ucghm.org.au](http://www.ucghm.org.au)

賴德明牧師 Rev Tony Lai	0403 289 318	tonytmlai@live.com.au
楊華東傳道 David Yang (普通話事工)	0468 946 876	davidyanggospelhall@gmail.com
許家發傳道 Ken Hoi (事工發展)	0413 780 926	kenhoi2011@gmail.com
邱玉麗薇 Lee Wei Ong (主席)	0423 055 322	leewei.ong@gmail.com
福音堂幹事 UCGHM Admin	0423 205 161	info@ucghm.org.au
教會網站 Website: <a href="http://www.ucghm.org.au">www.ucghm.org.au</a> 電話 Tel: 9663 6822		

墨爾本福音堂地址：196 Little Bourke Street, Melbourne VIC 3000

## 報告：

- ✧ 本堂熱誠歡迎參加本主日崇拜的新朋友及會眾，早堂崇拜後歡迎到旁邊的130大樓二樓茶聚交通。下午3W崇拜後也請留步茶聚交通。
- ✧ **專題講座分享**：本週日(18/8)崇拜後 11:00 am 在130大樓2樓會有講座，題目：「專心跟從神」(許家發傳道主講)歡迎弟兄姊妹和邀請新朋友參加。
- ✧ **招募早堂證道傳譯**：早堂崇拜需要普通話翻譯員，有興趣嘗試者請聯絡賴牧師。
- ✧ **中秋嘉年華**：14/9 下午 2:00-8:00 pm 福音坊開放舉辦中秋嘉年華，當日需要弟兄姊妹出席參與幫忙各攤位事工，如有感動服侍的弟兄姊妹，報名請向鍾振輝 Tommy, 余嘉文 Carmen 和陳王艾琳 Ayleen 聯絡。
- ✧ **街頭佈道**：23/8 下午 1:30 在福音堂有街頭佈道，歡迎弟兄姊妹參加，詳情請向教會牧者查詢。
- ✧ 賴牧師將於 19/8 至 22/9 休假，如有要事，請聯絡其他教牧長執。
- ✧ 在上/下午出席崇拜時，請到門口接待處登記，以便配合關懷聯絡事工。
- ✧ **福音坊招募義工**：福音坊現需週三、五當值義工，時間: 11:00 am - 4:00 pm，願弟兄姊妹們以愛心回應神家的需要。有意者請與鍾譚國儀姊妹 Elaine 聯絡。**週五 11:30am-1:00pm 英文班，費用全免，歡迎參加。**英語班導師招募，弟兄姊妹若有志擔任此崗位，請與 Alvin 黃宏達連絡。
- ✧ **鮮花及茶點奉獻**：需要弟兄姊妹愛心支持；**2024 年度差傳奉獻**：今年目標訂 35,000 元。銀行轉帳或奉獻封請英文註明細節。無論弟兄姊妹用愛心禱告或是金錢奉獻來支持差傳事工，都是神所喜悅的。

25/08/2024 下週事奉人員			9:15am-早堂崇拜			1:30pm-3W 午堂崇拜					
講員/傳譯:			周家熹牧師/ 梁定剛			許家發傳道/程黎凱靜					
崇拜主席/讀經員:			劉宇文/黃麗霞			彭春佳/陳王艾琳					
司琴&樂器 /領唱:			陳章慧嘉/ 麥權禧, 梁寶恩			莊蔡學玲/ 程嘉鈺, 孫糖糖					
點名/招待:			鍾振輝, 鄧允東			白云, 陳達柱					
新人登記/派單張			劉陳淑顏, 區永幸			曲穎, 黃明雋					
核數:			馮嘉舜, 邱海福			彭春佳/陳王艾琳					
電腦操控/zoom 直播:			練喜文, 練均良			黃永灝					
茶點:			豐盛小組			黎吳綺芊 馬卓怡					
主日學:			區陳慧茵, 黃宏達			區陳慧茵					
11:00am 英文堂崇拜講員:			Ps Peter Misso								
11/08/2024 上週崇拜出席人數			早堂 9:15 am		英文 9:15 am		3W 1:30 pm				
實體	Zoom	主日學	117	28	12	16	5	4	43	7	4
2023 年度直至 31.12.2023 經常費及其他總收入\$376,813.52 總支出\$373,446.50。累積盈餘： <b>\$3,367.02</b> 。											
2024 年度直至上主日，共收到差傳奉獻： <b>\$26,124.00</b> 。											

## 關懷 & 代禱

- ✧ 請為鍾振輝弟兄盆骨骨裂痛禱告，求主賜醫生智慧，找到有合適的治療方法。
- ✧ 請為方鳳萍因洗腎後出現身體各部位問題禱告，求主憐憫，保守她的身體。
- ✧ 請為教會與甘彼和福音堂的合作夥伴的探討禱告。請為教會尋找英語事工牧者禱告。
- ✧ 請為肯亞的暴動禱告，求主給掌權者智慧和百姓有好的溝通渠道，求主保守我們支持的宣教士周瑞群牧師一家的平安。
- ✧ 以巴衝突超過接近四萬人死亡，我們需要齊心禱告，求主化解雙方仇恨和平共處。  
(禱告事項請聯絡教牧團，邱王麗薇主席或黃耀華長老)

## 外展宣教

- ✧ **福音堂教會的網站：**<https://www.ucghm.org.au/>(崇拜直播及回看等鏈接)；教會的遙距事工外展網站：<http://goodnewssunday.org.au>；教會門徒訓練網站：<https://shorturl.at/fimO5>
- ✧ **福音性家訪：**如有教會弟兄姊妹希望有福音性家訪，請告訴教會領袖或牧者。欲知詳情，請向賴牧師聯絡。(Zoom 網上探訪亦可以)
- ✧ **我們支持的宣教機構：**生活月刊 **Christian Life Monthly**  
《生活月刊》這是一份基督徒為移民澳洲、紐西蘭的華人辦的雜誌，提供各地華人一個園地。大至暢談不同的生活感受，分享內心的甘苦、思想、信仰，尋找人生的答案；小至生活中碰到的人際關係，喜怒哀樂，風花雪月，點點滴滴都占有一席之地。我們的異像是有中國人的地方，就會聽到有人傳講上帝的訊息。我們使命是藉這不言不語的文字事工，將上帝白白賜人平安的福音，傳給萬民。我們目前的編輯團隊有布裏斯本及雪梨兩地同工，和作者一樣的是，其背景包括中、港、台及東南亞華僑；經獲授權同意，我們亦轉載一些海外相關刊物的文稿。每個月有固定的專欄，例如：移民的代價、人生如舞臺、謝謝您與對不起等。其他欄目則有：見證如雲，人物專訪，世說新語，信仰探索，屋檐下，科學與信仰，藝文天地等。我們深深的瞭解到人的無知與有限，只有認識創造宇宙萬物的上帝，找到生命的根源，人活著才有意義。

## 門徒訓練及培育領袖

- ✧ **週四網上查經祈禱會：**週四(22/8)晚上 8:00 有許家發傳道(粵語)帶領查經: 路得記上。歡迎弟兄姊妹和新朋友參加。
- ✧ **網上讀經計劃：**每月第一、三週的週四晚上 8:00；第二、四週的週五晚上 8:00。

## 團契及小組活動

- ✧ **IC 團契：**本週日 ( 18/8 ) 3:30 pm 在小博街福音堂團契，歡迎弟兄姊妹參加。相關詳情請與許家發傳道聯絡。

## 其他活動

- ✧ **兒童主日學：早堂主日學** 9:15-10:50am, 地點 Lonsdale St 130 大樓 2 樓；**3W 主日學** 1:30-2:45pm, 地點唐人街福音堂，歡迎參加。欲知詳情請與 Elaine Chung 0422 310 620/Annie Lau 0403 317 989 聯絡。
- ✧ **福音坊：**每週一、三、五，11:00am-4:00pm 開放，有各類中、英文聖經及禮品售賣。  
**週五 11:30am-1:00pm 英文班，費用全免，歡迎參加。**

如未能夠現場奉獻，可使用下列方法：

**支票抬頭：**UC Gospel Hall Melbourne **或 銀行轉帳：**Westpac 銀行戶口，**BSB: 033 172 / ACC: 806 706** (如需教會知會收到奉獻，請備註自己的手提號碼。電子轉帳備註請用英文填寫。若未註明則視為一般奉獻。感謝大家的合作。)奉獻記錄已張貼在衛斯理堂大堂入口及小博街福音堂。

## 每週讀經

王上 1 Kgs 2:10-12; 3:3-14

詩 Ps 111

弗 Eph 5:15-20

約 Jn 6:51-58

## 本週靈修

### 登山寶訓（三）

—楊華東傳道

本章我們繼續我們上周的分享，上周我們只是簡要的介紹了八福的內容，本周我們來重點看一下八福的第一福。

**第一福：心靈貧窮的人有福了，因為天國是他們的。**有的翻譯是虛心的人有福了，因為天國是他們的。

這裡的貧窮，特別是指靈性的貧窮，並不是指我們故意在物質上的貧窮。當然，在教會歷史上，如在中世紀的時候，有些聖徒比如聖法蘭西斯，因為聖靈的感動，放棄自己物質上的富足，一生過著貧窮的生活。但是神也讓一些基督徒富有，利用他們手上的資源，來為神的國度擺上和使用的。

什麼是心靈貧窮，這是指人在神面前意識到，自己的屬靈需要，和在靈性上的貧窮；這是我們在神面前的謙卑，以及我們對於自己的態度。

物質上食物貧窮，我們可以用金錢來衡量；我們沒錢，我們有錢；世界的主要移民國家，對於新移民都有很多的要求：語言、金錢、能力、年齡。但是進入天國的首要條件卻是看到自己，屬靈的貧窮，知道自己在神面前沒有任何義，沒有任何善行，才讓我們被神所接納我們，讓我們進入天國。所以，真正一個天國子民的品格，並不是從自我努力開始的，但是從自我棄絕開始——就是人深深感覺到，自己在神面前的失敗和無助。

可以說，在天國或者神國裡面的人，都是心靈貧窮的人，這是基督徒和天國子民的基本特點和我們信徒生活的基本根基，下面的其他七福也都和這些有關。

因為這樣的品質，是這世界所沒有的，世界的文化或者非信徒，都是要告自己，相信自己的能力，自己是一個好人，自己的行為比基督徒都好，自己良心無虧。而且大家都想富有，不想貧窮，有許多人誇耀和展示自己的財富，有多少人誇耀自己的貧窮呢？

但是，只有我們自己承認，自己在神面前一無所有，才能接受神天上的福氣。所以，我們親愛的弟兄姐妹，讓我們不要忘記起初，我們信主時候，心靈的謙卑和虛心，這樣我們才能一直在神面前蒙福，讓我們個人的靈命，都繼續不斷的成長。

墨爾本福音堂 GOSPEL HALL MELBOURNE

# 中秋晚會

*Mid-Autumn*

*Festival Event 2024*

9月14日(星期六) Saturday, 14th September

**4:00 pm-8:00 pm**

196 Little Bourke Street, Melbourne

查詢 More information: [www.ucghm.org.au](http://www.ucghm.org.au)

精彩活動萬勿錯過!

燈謎、月餅製作、拍照打卡和中國字解說。

Don't miss out on these exciting activities, which include  
Lantern making, Riddles, Mooncake making, Photobooth,  
Biblical Significance of Chinese Character.



# 二零二四年信心認獻

## 2024 Missionary Faith Pledge

信心認獻是：

把未曾有但將會有的金錢、力量，承諾奉獻與主，按期付出；聖經所描寫的信心奉獻，更是在估計到自己將來雖然沒有，但為了回應眾多的需要，仍然憑信心承諾奉獻，其後更仰望神按期的供應，以致能如數奉獻。

**二零二四年信心認獻目標 2024 Missionary Faith Pledge** \$35,000

二零二四年預算支出:

In 2024, the budget for the mission will be spent as follows:

* 外展及其他 Outreach & others	\$7,000
* 宣教士 Support Missionary	\$4,000
* 神學生 Support Theological Student	\$3,000
* 機構奉獻 Donations to external organisations	\$21,000

支持機構如下 Donate to the following organizations in 2024

* 食福團契 Melbourne Restaurant Mission	\$2,000
* 澳洲中信 Chinese Christian Mission Australia	\$2,000
* 金燈台 Golden Lampstand	\$1,000
* 餐館業福音團契 Restaurant Mission	\$1,000
* 號角月報 - 澳洲版 Herald Monthly (Australia)	\$1,000
* 基甸聖經會 Gideon	\$1,000
* 星火飛騰 CBN Hong Kong Ltd	\$1,000
* 靈命日糧 Our Daily Bread	\$1,000
* 環球電台 TWR(Trans World Radio)	\$1,000
* 香港晨曦會 Hong Kong Operation Dawn	\$1,000
* 國際關心中國慈善協會 ICC	\$1,000
* 恩雨之聲 Showers of Blessing Evangelistic Ministry	\$1,000
* 泰國天恩宣教事工 Grace Foundation	\$2,000
* 神學院中文部 Melbourne School of Theology (Chinese)	\$1,000
* 神學院英文部 Melbourne School of Theology (English)	\$1,000
* 荊棘火 Burning Bush International Mission (BBIM)	\$1,000
* 澳洲家庭更新協會 Marriage & Family For Christ (MFFC)	\$1,000
* 生活月刊 Life Monthly	\$1,000
	<u>\$21,000</u>

「神能將各樣的恩惠多多的加給你們，使你們凡事常常充足，能多行各樣善事。」（林後九 8）

“And God is able to make all grace abound toward you: that ye, always having all sufficiency in all things, may abound to every good work.” (2 Cori 9:8)